

Η

ΑΡΧΗ ΕΞΕΤΑΣΗΣ ΠΡΟΔΙΚΑΣΤΙΚΩΝ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ

5^ο ΚΛΙΜΑΚΙΟ

Συνήλθε στην έδρα της, στις 16.05.2018, με την εξής σύνθεση: Κωνσταντίνος Κορομπέλης, Πρόεδρος, Μαρία Μανδράκη -Εισηγήτρια- και Ελισάβετ Αλαγιαλόγλου, Μέλη.

Για να εξετάσει την από 13.04.2018 (ημερομηνία καταχώρησης στο διαδικτυακό τόπο του διαγωνισμού στο Ε.Σ.Η.ΔΗ.Σ) Προδικαστική Προσφυγή, με Γενικό Αριθμό Κατάθεσης (ΓΑΚ) - Αρχή Εξέτασης Προδικαστικών Προσφυγών (ΑΕΠΠ) 351/16.04.2018 της εταιρείας με την επωνυμία «.....», που εδρεύει στην οδό, αρ. 91, στ, όπως νόμιμα εκπροσωπείται.

Κατά της απόφασης της 385ης/29.03.2018 Έκτακτης Συνεδρίασης της με την οποία εγκρίθηκε το 1^ο Πρακτικό της Επιτροπής Διενέργειας και Αξιολόγησης των Αποτελεσμάτων ηλεκτρονικού, ανοικτού, δημόσιου διαγωνισμού σε δύο τμήματα για την «Προμήθεια και εγκατάσταση φωτιστικών σωμάτων led στο κτήριο των», όπως αυτός προκηρύχθηκε με τη με αριθ. 601/22.01.2018 Διακήρυξη, προϋπολογισθείσας αξίας 103.300 ευρώ, χωρίς ΦΠΑ.

Της Παρεμβαίνουσας εταιρίας με την επωνυμία «.....» και το δ.τ. «.....», η οποία εδρεύει στην,, όπως νομίμως εκπροσωπείται, η οποία κατέθεσε το από 25.04.2018 Υπόμνημα.

Της Παρεμβαίνουσας εταιρίας με την επωνυμία «.....» και το δ.τ. «.....», η οποία

Αριθμός απόφασης: 432/2018

εδρεύει στη, όπως νομίμως εκπροσωπείται, η οποία κατέθεσε την από 19.04.2018 Επιστολή Διευκρινήσεων.

Με την Προδικαστική Προσφυγή της η προσφεύγουσα επιδιώκει την ακύρωση της ανωτέρω προσβαλλόμενης πράξης κατά το μέρος που με αυτή έγιναν αποδεκτές, κατά το στάδιο αποσφράγισης των υποφακέλων «Δικαιολογητικά Συμμετοχής – Τεχνική Προσφορά», οι τεχνικές προσφορές των συνδιαγωνιζομένων εταιριών «.....» και «.....», αφού - ως η προσφεύγουσα ισχυρίζεται- οι εν λόγω προσφορές έγιναν αποδεκτές στο επόμενο στάδιο του διαγωνισμού, κατά παράβαση της νομοθεσίας περί δημοσίων συμβάσεων και των ειδικότερων προδιαγραφών της διακήρυξης, για τους αναφερόμενους στην υπό εξέταση Προσφυγή της λόγους.

Με την παρέμβασή τους οι Παρεμβαίνουσες προβάλλουν ότι οι τεχνικές τους προσφορές υποβλήθηκαν νομίμως και σε πλήρη συμμόρφωση με τις τεχνικές προδιαγραφές που τίθενται στην υπόψη Διακήρυξη και ως εκ τούτου αιτούνται την απόρριψη της υπό κρίση Προσφυγής και τη διατήρηση της ισχύος της προσβαλλόμενης ως άνω απόφασης, κατά το σκέλος που με αυτήν κρίθηκε ως παραδεκτή και νόμιμη η προσφορά τους κατά το στάδιο αξιολόγησης των υποφακέλων «Δικαιολογητικά Συμμετοχής – Τεχνική Προσφορά».

Η συζήτηση άρχισε, αφού άκουσε την Εισηγήτρια.

Αφού μελέτησε τα σχετικά έγγραφα

Σκέφτηκε κατά το Νόμο

1. Επειδή, με την υπ' αριθ. 601/22.01.2018 Διακήρυξη προκηρύχθηκε ηλεκτρονικός, ανοικτός, δημόσιος διαγωνισμός με αντικείμενο την «Προμήθεια και εγκατάσταση φωτιστικών σωμάτων led στο κτήριο των» σε δύο τμήματα : Α. προμήθεια 1090 τεμαχίων φωτιστικών LED (60X60) και Β. προμήθεια 995 τεμαχίων φωτιστικών LED (120X30), με δικαίωμα υποβολής προσφοράς και για τα 2 τμήματα ή μόνο για

Αριθμός απόφασης: 432/2018

το ένα τμήμα, και με κριτήριο ανάθεσης της σύμβασης την πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά βάσει τιμής, προϋπολογισθείσας αξίας 103.300,00 €, χωρίς Φ.Π.Α., η οποία Διακήρυξη καταχωρήθηκε στο Κεντρικό Ηλεκτρονικό Μητρώο Δημοσίων Συμβάσεων (Κ.Η.Μ.ΔΗ.Σ) στις 22.01.2018 και στη διαδικτυακή πύλη του Εθνικού Συστήματος Ηλεκτρονικών Δημοσίων Συμβάσεων (Ε.Σ.Η.ΔΗ.Σ.) στις 22.01.2018, όπου έλαβε Συστημικό Αριθμό: α/α

2. Επειδή, έχει κατατεθεί, πληρωθεί και δεσμευθεί το νόμιμο παράβολο κατά το άρθρο 363 παρ. 1 και 2 του Ν. 4412/2016 και άρθρο 5 παρ. 1 και 2 του Π.Δ. 39/2017 (ηλεκτρονικό παράβολο με κωδικό 201274410958 0612 0057) ποσού 600,00€, το οποίο συνιστά το κατώτατο ποσό παραβόλου που δύναται να προσκομίσει ο προσφεύγων σε περίπτωση που η αξία αυτού σε ποσοστό 0,5% επί της προϋπολογισθείσας αξίας της υπό ανάθεση σύμβασης υπολείπεται του ως άνω κατώτατου ποσού.

3. Επειδή, έχει γίνει χρήση του τυποποιημένου εντύπου, σύμφωνα με το άρθρο 362 παρ. 2 του Ν. 4412/2016 και το άρθρο 8 παρ. 2 του Π.Δ. 39/2017.

4. Επειδή, ο επίδικος διαγωνισμός, ενόψει του αντικειμένου του (προμήθεια), της προϋπολογισθείσας δαπάνης του ύψους 103.300,00€ χωρίς Φ.Π.Α, σύμφωνα με το άρθρο 345 παρ. 1 του Ν. 4412/2016 και του χρόνου δημοσίευσης της Προκήρυξης στο Κ.Η.Μ.ΔΗ.Σ, σύμφωνα με το άρθρο 120 του Ν. 4412/2016, εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής των οικείων διατάξεων του Βιβλίου IV Ν. 4412/2016 και συνεπώς στη δικαιοδοσία (καθ' ύλην και κατά χρόνο) της Α.Ε.Π.Π.

5. Επειδή, η υπό κρίση Προδικαστική Προσφυγή, σύμφωνα με την παρ. 1 του άρθρου 361 του Ν. 4412/2016 και το άρθρο 4 παρ. 1 του Π.Δ. 39/2017 (περ. α'), έχει κατατεθεί εμπροθέσμως, δοθέντος ότι η προσβαλλόμενη αναρτήθηκε στο διαδικτυακό τόπο του διαγωνισμού στο Ε.Σ.Η.ΔΗ.Σ και κοινοποιήθηκε στους ενδιαφερόμενους στις 03.04.2018, οπότε και έλαβαν γνώση αυτής οι συμμετέχοντες, και η Προδικαστική Προσφυγή ασκήθηκε στις 13.04.2018.

Αριθμός απόφασης: 432/2018

6. Επειδή, η προσφεύγουσα στρέφεται κατά της απόφασης της 385ης /29.03.2018 Έκτακτης Συνεδρίασης της με την οποία εγκρίθηκε το 1ο Πρακτικό της Επιτροπής Διενέργειας και Αξιολόγησης των Αποτελεσμάτων του υπόψη διαγωνισμού, αναφορικά με την υπ' αριθ. 601/22.01.2018 Διακήρυξη για τη διενέργεια ανοικτού, ηλεκτρονικού, δημόσιου διαγωνισμού με αντικείμενο την «Προμήθεια και εγκατάσταση φωτιστικών σωμάτων led στο κτήριο των», με το οποίο (Πρακτικό) κρίθηκε ότι, πέραν της προσφοράς της προσφεύγουσας, γίνονται ομοίως αποδεκτές και οι τεχνικές προσφορές των συνδιαγωνιζόμενων εταιριών «.....» και για τα δύο τμήματα της υπόψη σύμβασης και «.....» για το πρώτο τμήμα, καθώς αυτές βρίσκονται σε συμφωνία με τα ζητούμενα στην ανωτέρω Διακήρυξη, και ως εκ τούτου οι εν λόγω εταιρίες δύνανται να συμμετέχουν στο επόμενο στάδιο της διαγωνιστικής διαδικασίας, επιδιώκοντας την ακύρωση της ανωτέρω προσβαλλόμενης πράξης κατά το μέρος τούτο, αφού - ως η προσφεύγουσα ισχυρίζεται – οι τεχνικές προσφορές αμφότερων των ως άνω συνδιαγωνιζόμενων εταιριών φέρουν πλημμέλειες που σύμφωνα με τα οριζόμενα στην επίμαχη διακήρυξη τίθενται επί ποινή αποκλεισμού των προσφορών τους.

7. Επειδή, εν προκειμένω, η προσφεύγουσα στοιχειοθετεί το έννομο συμφέρον της στο γεγονός ότι έχει υποβάλει νομίμως και εμπροθέσμως την προσφορά της και για τα δύο τμήματα της υπό ανάθεση σύμβασης, η οποία (προσφορά) έχει γίνει δεκτή κατά το στάδιο αξιολόγησης των υποφακέλων «Δικαιολογητικά Συμμετοχής – Τεχνική Προσφορά», με αποτέλεσμα να αποφασιστεί η συμμετοχή της στο επόμενο στάδιο του υπόψη διαγωνισμού, και ως εκ τούτου εύλογα προσδοκά να της ανατεθεί η συγκεκριμένη σύμβαση, ισχυριζόμενη ότι έχει υποστεί ζημία από την προσβαλλόμενη εκτελεστή πράξη της αναθέτουσας αρχής, η οποία, κατά παράβαση της νομοθεσίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της εσωτερικής νομοθεσίας περί δημοσίων συμβάσεων, έκρινε ομοίως ως αποδεκτές τις προσφορές των δύο συνδιαγωνιζόμενων εταιριών και για τα δύο τμήματα της υπόψη σύμβασης

Αριθμός απόφασης: 432/2018

«.....» και «.....» για το πρώτο τμήμα αυτής. Ειδικότερα, η προσφεύγουσα ισχυρίζεται αναφορικά με την προσφορά της εταιρείας «.....» ότι σε αντίθεση με τους όρους της διακήρυξης που ορίζουν ότι ο υποψήφιος ανάδοχος θα πρέπει να διαθέτει Πιστοποιητικά που να βεβαιώνουν την καταλληλότητα των ειδών όπως αυτά ορίζονται στο Παράρτημα Ι, η εν λόγω συνδιαγωνιζόμενη εταιρεία «.....» έχει προσκομίσει τα πιστοποιητικά ISO 9001 και ISO 14001 του εργοστασίου κατασκευής της εταιρείας Feilo Sylvania Fixtures με έδρα το Ηνωμένο Βασίλειο, ενώ όπως φαίνεται, κατά τους ισχυρισμούς της προσφεύγουσας, τόσο στο technical documentation file (TDF), όσο και το test report 60598-2-2 (δοκιμές ασφαλείας LVD) που επισυνάπτονται, κατασκευαστής είναι η εταιρεία GINKO ELECTRIC της οποίας και δεν προσκομίζονται τα αντίστοιχα πιστοποιητικά. Αντί αυτού ο υποψήφιος ανάδοχος έχει καταθέσει δήλωση του νόμιμου εκπροσώπου της Feilo Sylvania Greece AEEE στην οποία δηλώνει ότι τα φωτιστικά "...κατασκευάζονται σε εργοστάσια πιστοποιημένα σε επίπεδο ISO 9001:2000 και ISO 14001...", το οποίο ωστόσο δεν ισοδυναμεί με την κατάθεση των εν λόγω πιστοποιητικών, και είναι σε αντίθεση με όρο που τίθεται επί ποινή αποκλεισμού. Επιπρόσθετα, ισχυρίζεται η προσφεύγουσα ότι σύμφωνα με τους όρους της διακήρυξης και αναφορικά με το bullet No11 του Παραρτήματος Ι, προκύπτει ότι η προσκόμιση των δοκιμών ασφαλείας LVD όπως αυτές ζητούνται είναι υποχρεωτικές και επί ποινή αποκλεισμού, ενώ η ως άνω αναφερόμενη συνδιαγωνιζόμενη εταιρεία στο test report IEC60598-2-2 (δοκιμές ασφαλείας LVD) και συγκεκριμένα στις σελίδες 6,7,8 που αναφέρονται όλα τα υπό δοκιμή μοντέλα, δεν αναφέρεται το μοντέλο που προσφέρεται (συγκεκριμένα το φωτιστικό LED Start Panel, με κωδικό προϊόντος/product code 0047779). Κατά συνέπεια δεν έχει κατατεθεί το αντίστοιχο απαιτούμενο έγγραφο για το προσφερόμενο προϊόν και η προσφορά της σύμφωνα με τους ισχυρισμούς της προσφεύγουσας έπρεπε να μη γίνει αποδεκτή. Αναφορικά με την προσφορά του οικονομικού φορέα ισχυρίζεται η προσφεύγουσα στην υπό κρίση προσφυγή της, ότι ο εν λόγω υποψήφιος ανάδοχος έχει υποβάλει το CE των φωτιστικών τα οποία προφέρει

Αριθμός απόφασης: 432/2018

χωρίς όμως να έχει επισυνάψει τη μετάφραση του εγγράφου, η οποία και απαιτείται από τους όρους της διακήρυξης, αφού το CE εμπίπτει στην κατηγορία των «πιστοποιητικών ή λοιπών συνοδευτικών στοιχείων» και όχι σε αυτή των τεχνικών όρων ή τεχνικών φυλλαδίων τα οποία δεν μπορούν να αποδοθούν στην Ελληνική σύμφωνα με το άρθρο 2.4.1 της διακήρυξης, όπως υποστηρίζει η προσφεύγουσα. Το αυτό ισχυρίζεται η προσφεύγουσα και για τη δήλωση συμμόρφωσης ROHS που έχει καταθέσει η ως άνω αναφερόμενη συνδιαγωνιζόμενη εταιρεία, η οποία απαιτείται σύμφωνα με το bullet No 7 του παραρτήματος Ι, περιέχεται στη δήλωση συμμόρφωσης CE αλλά δεν έχει μεταφραστεί στα Ελληνικά, όπως τούτο απαιτείται επί ποινή αποκλεισμού κατά τους όρους της οικείας διακήρυξης, με συνέπεια για τους λόγους αυτούς η προσφορά της να πρέπει εν τέλει να απορριφθεί.

8. Επειδή, παραδεκτώς και στη νόμιμη προθεσμία, σύμφωνα με το άρθρο 362 παρ.1 και 3 του Ν. 4412/2016 και το άρθρο 7 του Π.Δ. 39/2017 παρεμβαίνει η συνδιαγωνιζόμενη εταιρία «.....», αφού η εν λόγω Προσφυγή κοινοποιήθηκε στην Παρεμβαίνουσα στις 17.04.2018, οπότε και εκκινεί η σχετική 10ήμερη προθεσμία προς άσκηση παρέμβασης, και η εν λόγω Παρέμβαση ασκήθηκε στις 25.04.2018, η Παρεμβαίνουσα, δε, έχει προφανές έννομο συμφέρον να παρέμβει, αφού επιδιώκει τη διατήρηση της προσβαλλόμενης με την οποία γίνεται αποδεκτή η τεχνική της προσφορά και ως εκ τούτου εγκρίνεται η συμμετοχή της στο επόμενο στάδιο του διαγωνισμού για την αποσφράγιση των οικονομικών προσφορών. Εν προκειμένω, η Παρέμβαση επονομαζόμενη «Υπόμνημα» ασκείται χωρίς να γίνεται χρήση του τυποποιημένου προς τούτο εντύπου προδικαστικής προσφυγής, όπως απαιτούν οι διατάξεις των άρθρων 7 και 8 παρ. 2 του Π.Δ. 39/2017 και του άρθρου 362 παρ. 2 του Ν. 4412/2016. Από την επισκόπηση όμως του περιεχομένου του εγγράφου προκύπτει ότι αυτό δεν απόσχει κατά το ουσιώδες μέρος του από τα προδιατυπωμένα πεδία του τυποποιημένου εντύπου, γεγονός που θεραπεύει την έλλειψη χρήσης αυτού και συνακολούθως εξετάζεται κατ'ουσίαν ως Παρέμβαση, σύμφωνα με τις ανωτέρω διατάξεις, του ενδιαφερομένου.

Αριθμός απόφασης: 432/2018

9. Επειδή, παραδεκτώς και στη νόμιμη προθεσμία, σύμφωνα με το άρθρο 362 παρ.1 και 3 του Ν. 4412/2016 και το άρθρο 7 του Π.Δ. 39/2017 παρεμβαίνει η συνδιαγωνιζόμενη εταιρία «.....», αφού η εν λόγω Προσφυγή κοινοποιήθηκε στην Παρεμβαίνουσα στις 17.04.2018, οπότε και εκκινεί η σχετική 10ήμερη προθεσμία προς άσκηση παρέμβασης, και η εν λόγω Παρέμβαση ασκήθηκε στις 19.04.2018, η Παρεμβαίνουσα, δε, έχει προφανές έννομο συμφέρον να παρέμβει, αφού επιδιώκει τη διατήρηση της προσβαλλόμενης με την οποία γίνεται αποδεκτή η τεχνική της προσφορά και ως εκ τούτου εγκρίνεται η συμμετοχή της στο επόμενο στάδιο του διαγωνισμού για την αποσφράγιση των οικονομικών προσφορών. Εν προκειμένω, η Παρέμβαση επονομαζόμενη «Επιστολή διευκρινήσεων επί των ενστάσεων» ασκείται χωρίς να γίνεται χρήση του τυποποιημένου προς τούτο εντύπου προδικαστικής προσφυγής, όπως απαιτούν οι διατάξεις των άρθρων 7 και 8 παρ. 2 του Π.Δ. 39/2017 και του άρθρου 362 παρ. 2 του Ν. 4412/2016, από την επισκόπηση όμως του περιεχομένου του εγγράφου προκύπτει ότι αυτό δεν απόσχει κατά το ουσιώδες μέρος του από τα προδιατυπωμένα πεδία του τυποποιημένου εντύπου, γεγονός που θεραπεύει την έλλειψη χρήσης αυτού και ισχύουν *mutatis mutandis* τα αναφερόμενα στη παραπάνω σκέψη.

10. Επειδή, με το υπ' αριθ. πρωτ. 4593/19.04.2018 έγγραφό της, η αναθέτουσα αρχή εκφράζει τις απόψεις της επί της εν λόγω Προσφυγής.

11. Επειδή, κατά τις διατάξεις του άρθρου 360 του Ν. 4412/2016 και του άρθρου 3 του Π.Δ. 39/2017 ορίζεται ότι: *«1. Κάθε ενδιαφερόμενος, ο οποίος έχει ή είχε συμφέρον να του ανατεθεί συγκεκριμένη σύμβαση του νόμου 4412/2016 και έχει ή είχε υποστεί ή ενδέχεται να υποστεί ζημία από εκτελεστή πράξη ή παράλειψη της αναθέτουσας αρχής κατά παράβαση της νομοθεσίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή της εσωτερικής νομοθεσίας, υποχρεούται, πριν από την υποβολή των προβλεπόμενων στον Τίτλο 3 του ανωτέρω νόμου ενδίκων βοηθημάτων, να ασκήσει προδικαστική προσφυγή ενώπιον της ΑΕΠΠ κατά της σχετικής πράξης ή παράλειψης της αναθέτουσας αρχής»*. Περαιτέρω, το άρθρο 367 του Ν. 4412/2016 ορίζει ότι: *«1. Η ΑΕΠΠ αποφαινεται αιτιολογημένα επί της*

Αριθμός απόφασης: 432/2018

βασισιμότητας των προβαλλόμενων πραγματικών και νομικών ισχυρισμών της προσφυγής και των ισχυρισμών της αναθέτουσας αρχής και, σε περίπτωση παρέμβασης, των ισχυρισμών του παρεμβαίνοντος και δέχεται (εν όλω ή εν μέρει) ή απορρίπτει την προσφυγή με απόφασή της... 2. Επί αποδοχής προσφυγής κατά πράξης ακυρώνεται ολικώς ή μερικώς η προσβαλλόμενη πράξη, ενώ επί αποδοχής προσφυγής κατά παράλειψης, ακυρώνεται η παράλειψη και η υπόθεση αναπέμπεται στην αναθέτουσα αρχή για να προβεί αυτή στην οφειλόμενη ενέργεια ...» και η διάταξη αυτή επαναλαμβάνεται και στο άρθρο 18 του Π.Δ. 39/2017.

12. Επειδή, ειδικότερα με την υπό κρίση προσφυγή της, η προσφεύγουσα στρέφεται κατά της συνδιαγωνιζόμενη εταιρία «.....», και ισχυρίζεται όπως αναλυτικά αναφέρεται στη σκέψη 7, ότι η προσφορά αυτής δεν έπρεπε να γίνει δεκτή από την αναθέτουσα αρχή, για τους λόγους που αναφέρονται στην υπό κρίση Προσφυγή.

13. Επειδή, στο Παράρτημα Ι της υπόψη Διακήρυξης με τίτλο: «Αναλυτική Περιγραφή Φυσικού και Οικονομικού Αντικειμένου της Σύμβασης (προσαρμοσμένο από την Αναθέτουσα Αρχή)» περιγράφονται αναλυτικά οι τεχνικές προδιαγραφές που πρέπει να πληρούν τα προσφερόμενα φωτιστικά, οι οποίες είναι όμοιες και για τα δύο τμήματα της υπό ανάθεση σύμβασης ως εξής: «**ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ:** □ Ισχύς φωτιστικών σωμάτων $\leq 30W$ □ Θερμοκρασία $\leq 4.000^{\circ}K$ □ Φωτεινή Ροή ≥ 3.500 Lumen □ Τάση Λειτουργίας 220-240Volt □ Χρόνος ζωής > 50.000 ώρες □ Δήλωση συμμόρφωσης του κατασκευαστή κατά CE □ Μετρήσεις διαταραχών EMC [EN61000-3.2, EN 62000-3-3 □ Συμμόρφωση κατά ROHS □ $\cos\phi \geq 0.9$ □ Δοκιμές ατρωσίας EMC □ Δοκιμές ασφαλείας LVD □ EN 62031(ασφάλεια LED στο γενικό φωτισμό) □ EN 62471 (Φωτοβιολογική καταλληλότητα/ασφάλεια) □ Πιστοποιητικά ISO 9001:2008 και ISO 14001:2004 του εργοστάσιου κατασκευής. □ L80 δείκτης διαθεσιμότητας. □ Δήλωση επίσκεψης στο χώρο (δίνεται από την Υ.Τ.Ε.) □ Τα παραπάνω είναι επί ποινή αποκλεισμού. □ Χρόνος εγκατάστασης 30 ημερολογιακές ημέρες από την υπογραφή της σύμβασης» . Περαιτέρω, στην παράγραφο 2.4.1 Γενικοί όροι

Αριθμός απόφασης: 432/2018

υποβολής προσφορών ορίζεται ότι: «Οι προσφορές υποβάλλονται με βάση τις απαιτήσεις που ορίζονται στο Παράρτημα Ι της Διακήρυξης για το σύνολο της προκηρυχθείσας ποσότητας της προμήθειας ανά τμήμα. Δεν επιτρέπονται εναλλακτικές προσφορές». Επίσης στο πεδίο της διακήρυξης 2.4.3.2 1. Περιγραφή Προσφερόμενης λύσης, όπου περιγράφεται συνολικά και αναλυτικά η προσφερόμενη λύση από τον προμηθευτή και στο υποκεφάλαιο 4 με τίτλο Πιστοποιητικά καταλληλότητας ειδών, ορίζονται τα εξής: «Ο υποψήφιος ανάδοχος θα πρέπει να διαθέτει Πιστοποιητικά που εκδίδονται από επίσημα γραφεία ποιοτικού ελέγχου ή αρμόδιες Υπηρεσίες, αναγνωρισμένων ικανοτήτων, που να βεβαιώνουν την καταλληλότητα των ειδών, επαληθευμένη με παραπομπές σε ορισμένες προδιαγραφές ή πρότυπα των προϊόντων και όπως αυτά ορίζονται στο «Παράρτημα Ι-Απαιτήσεις-Τεχνικές Προδιαγραφές» της παρούσης. Στην περίπτωση που υποβάλλεται προσφορά από προμηθευτή που δεν είναι ο ίδιος κατασκευαστής του τελικού προϊόντος, προσκομίζονται από τον προμηθευτή μαζί με την προσφορά του και Πιστοποιητικά που εκδίδονται από επίσημα γραφεία ποιοτικού ελέγχου, που αφορούν μόνο τον ανωτέρω κατασκευαστή.»

14. Επειδή, κατά πάγια νομολογία, οι όροι της διακήρυξης δεσμεύουν τόσο την αναθέτουσα αρχή όσο και τους διαγωνιζόμενους, καθόσον η διακήρυξη αποτελεί το κανονιστικό πλαίσιο διενέργειας του διαγωνισμού. Εφόσον, λοιπόν, προσδιορίζονται επακριβώς στην διακήρυξη τα προς συμμετοχή στο διαγωνισμό απαιτούμενα προσόντα και ο τρόπος υποβολής, κατά την κατάθεση της προσφοράς, των δικαιολογητικών και λοιπών στοιχείων, ενόψει αυτών, αλλά και των αρχών της ισότητας, της τυπικότητας, της διαφάνειας και της δημοσιότητας των ελάχιστων όρων συμμετοχής που διέπουν τη διαδικασία συνάψεως των δημοσίων συμβάσεων, ο διαγωνιζόμενος οφείλει να υποβάλει τα απαιτούμενα από την διακήρυξη ή από τυχόν άλλη διάταξη, στην οποία αυτή ρητώς παραπέμπει, δικαιολογητικά και στοιχεία κατά τον τρόπο και τη διαδικασία που η διακήρυξη επιβάλλει για την απόδειξη ιδιότητας κρίσιμης για τη συμμετοχή στο διαγωνισμό (Ε.Α. ΣΤΕ 19/2011, ΣΤΕ 1329/2008). Μάλιστα, ειδικά σε σχέση με το περιεχόμενο της υποβληθείσας τεχνικής

Αριθμός απόφασης: 432/2018

προσφοράς, όπως έχει κριθεί από τη νομολογία, οι τεχνικές προσφορές που υποβάλλουν οι υποψήφιοι πρέπει να ανταποκρίνονται στις προδιαγραφές που θέτει και μάλιστα επί ποινή αποκλεισμού η διακήρυξη, ενώ τυχόν ελλείψεις ή ουσιώδεις αποκλίσεις τους δεν αναπληρώνονται από τη γενική δήλωση των υποψηφίων περί συμμόρφωσής τους με τους όρους της διακήρυξης (ΣΤΕ Ασφ 883/08, ΔΕφΑθ 980/13).

15. Επειδή, εν προκειμένω, από τους όρους της υπόψη διακήρυξης προκύπτει ότι μεταξύ των ελάχιστων απαιτούμενων τεχνικών προδιαγραφών που πρέπει να περιλαμβάνονται στην τεχνική προσφορά των διαγωνιζομένων είναι και τα Πιστοποιητικά ISO 9001:2008 και ISO 14001:2004 του εργοστάσιου κατασκευής. Από την επισκόπηση δε του φακέλου της υπόθεσης προκύπτει ότι, όπως δηλώνεται στα έγγραφα του φακέλου υποβολής της συνδιαγωνιζόμενης εταιρείας και νυν παρεμβαίνουσας «.....», από την υποβληθείσα δήλωση συμμόρφωσης που εκδόθηκε από την Feilo Sylvania Fixtures UK Ltd, καθώς και στο υποβληθέν έγγραφο - φάκελο εργαστηριακών ελέγχων που την συνοδεύουν με κωδικό TDF number: TDF-AEC-15-007-VJRecessed Luminaire Start Panel LED, η Feilo Sylvania, είναι ο κατασκευαστής της προσφερόμενης σειράς φωτιστικών, άλλως το υπεύθυνο Νομικό πρόσωπο που κατασκευάζει τα προσφερόμενα φωτιστικά μέσω ανάθεσης σε άλλους (GINGKOELECTRIC ZHEJIANG LTD), και εμπορεύεται τη σειρά αυτή υπό την επωνυμία ή το εμπορικό του σήμα. Τα υποβληθέντα πιστοποιητικά ISO9001, ISO 14001, πιστοποιούν ότι ο κατασκευαστής Feilo Sylvania της προσφερόμενης σειράς φωτιστικών Start Panel LED, την οποία εμπορεύεται υπό την επωνυμία - το εμπορικό του σήμα- ως FEILO SYLVANIA FIXTURES UK LTD στην Ευρώπη (υποβληθείσα δήλωση συμμόρφωσης), εφαρμόζει το αντίστοιχο σύστημα ποιότητας (ISO 9001) και περιβαλλοντικής διαχείρισης (ISO 14001), στις διαδικασίες που εφαρμόζει και τις εγκαταστάσεις που χρησιμοποιεί για τον σχεδιασμό, την κατασκευή και εμπορία των προσφερόμενων φωτιστικών της σειράς START PANEL. Άλλωστε, από το Παράρτημα Ι της υπόψη διακήρυξης σε συνδυασμό με την παράγραφο 2.4.3.2 4 που ορίζει μεταξύ άλλων ότι «*Στην περίπτωση που υποβάλλεται προσφορά από προμηθευτή που δεν είναι ο ίδιος*

Αριθμός απόφασης: 432/2018

κατασκευαστής του τελικού προϊόντος, προσκομίζονται από τον προμηθευτή μαζί με την προσφορά του και Πιστοποιητικά που εκδίδονται από επίσημα γραφεία ποιοτικού ελέγχου, που αφορούν μόνο τον ανωτέρω κατασκευαστή» προκύπτει ότι, η αναθέτουσα αρχή απαιτεί την προσκόμιση πιστοποίησης από τον κατασκευαστή, όπως και υλοποιείται από την εν λόγω εταιρεία/προσφέρουσα, συνεπώς ο πρώτος λόγος προσφυγής θα πρέπει να απορριφθεί ως αβάσιμος.

16. Επειδή, αναφορικά με τον δεύτερο λόγο προσφυγής σχετικά με την προσφορά της συνδιαγωνιζόμενης εταιρείας «.....» ότι δηλαδή, δεν έχει κατατεθεί το αντίστοιχο απαιτούμενο έγγραφο για το προσφερόμενο προϊόν αναφορικά με το bullet No11 του Παραρτήματος Ι, σχετικά με τη προσκόμιση των δοκιμών ασφαλείας LVD όπως αυτές ζητούνται και είναι υποχρεωτικές επί ποινή αποκλεισμού, αφού η ως άνω αναφερόμενη συνδιαγωνιζόμενη εταιρεία στο test report IEC60598-2-2 (δοκιμές ασφαλείας LVD) και συγκεκριμένα στις σελίδες 6,7,8 που αναφέρονται όλα τα υπό δοκιμή μοντέλα, δεν αναφέρει το μοντέλο που προσφέρεται (συγκεκριμένα το φωτιστικό LED Start Panel, με κωδικό προϊόντος/product code 0047779), σύμφωνα με τους ισχυρισμούς της προσφεύγουσας. Από την επισκόπηση εντούτοις του φακέλου της υπόθεσης και δη της κατατεθείσας παρέμβασης της ενδιαφερόμενης εταιρείας προκύπτει ότι ο κατασκευαστής Feilo Sylvania της εν λόγω προσφέρουσας εταιρείας έχει εκδώσει την υποβληθείσα δήλωση συμμόρφωσης (Declaration of conformity – CE) των Προσφερόμενων φωτιστικών της σειράς STARTPANEL συμπεριλαμβανομένου και του κωδικού 004779, με τις απαραίτητες ευρωπαϊκές οδηγίες και τα αντίστοιχα ευρωπαϊκά πρότυπα. Η συμμόρφωση με τα παραπάνω αποδεικνύεται με μια σειρά εργαστηριακών ελέγχων σύμφωνα με τα αναγραφόμενα πρότυπα, τους οποίους συμπεριλαμβάνει το υποβληθέν έγγραφο (φάκελος εργαστηριακών ελέγχων της δήλωσης συμμόρφωσης, συνημμένο 2) με κωδικό TDF number: TDFAEC-15-007-VJ-Recessed Luminaire Start Panel LED όπως περιγράφονται αναλυτικά στην σελίδα 4. Για τις ανάγκες των απαιτήσεων του διαγωνισμού, από το συγκριμένο έγγραφο TDF (βλ. πίνακα περιεχομένων στη σελίδα 5)

Αριθμός απόφασης: 432/2018

υποβλήθηκαν οι παρακάτω έλεγχοι: RoHS Declaration, EMC test report και το Safe Test Report (test report 60598-2-2, συνημμένο 3) της TUV SUD. Συνεπώς οι συμπεριλαμβανόμενοι έλεγχοι καλύπτουν όλα τα φωτιστικά της σειράς start panel, άρα και το προσφερόμενο φωτιστικό 04779, όπως αυτά αναλυτικά αναφέρονται στο πίνακα της σελίδα 1 του εγγράφου TDF είτε απευθείας είτε μέσω των αναφερόμενων αναθεωρήσεων, κατ' ακολουθίαν και ο δεύτερος λόγος προσφυγής κατά της συνδιαγωνιζόμενης εταιρείας «.....» θα πρέπει να απορριφθεί ως αβάσιμος.

17. Επειδή, αναφορικά με τους λόγους προσφυγής κατά της προσφοράς του οικονομικού φορέα «.....» κατά τους οποίους ισχυρίζεται η προσφεύγουσα στην υπό κρίση προσφυγή της, ότι ο εν λόγω υποψήφιος ανάδοχος έχει υποβάλει το CE των φωτιστικών, τα οποία προφέρει χωρίς όμως να έχει επισυνάψει τη μετάφραση του εγγράφου, η οποία και απαιτείται από τους όρους της διακήρυξης, αφού το CE εμπίπτει στην κατηγορία των «πιστοποιητικών ή λοιπών συνοδευτικών στοιχείων» και όχι σε αυτή των τεχνικών όρων ή τεχνικών φυλλαδίων τα οποία δεν μπορούν να αποδοθούν στην Ελληνική σύμφωνα με το άρθρο 2.4.1 της διακήρυξης, όπως υποστηρίζει η προσφεύγουσα. Το αυτό ισχυρίζεται η προσφεύγουσα και για τη δήλωση συμμόρφωσης ROHS που έχει καταθέσει η ως άνω αναφερόμενη συνδιαγωνιζόμενη εταιρεία, η οποία απαιτείται σύμφωνα με το bullet No 7 του παραρτήματος I, περιέχεται στη δήλωση συμμόρφωσης CE της προσφέρουσας εταιρείας αλλά δεν έχει μεταφραστεί στα Ελληνικά, όπως τούτο απαιτείται επί ποινή αποκλεισμού κατά τους όρους της οικείας διακήρυξης, με συνέπεια για τους λόγους αυτούς να υποστηρίζει η προσφεύγουσα ότι η προσφορά της εν λόγω εταιρείας έπρεπε να απορριφθεί.

18. Επειδή, σύμφωνα με το άρθρο 2.4.1 (Γλώσσα) της Διακήρυξης «... Οι προσφορές και τα περιλαμβανόμενα σε αυτές στοιχεία συντάσσονται στην ελληνική γλώσσα ή συνοδεύονται από επίσημη μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα. Τα έγγραφα που απαιτούνται για τη διενέργεια του διαγωνισμού και την συμμετοχή σε αυτόν (η υποψηφιότητα στο διαγωνισμό,

Αριθμός απόφασης: 432/2018

καθώς και κάθε παροχή πληροφορίας, αλληλογραφία, γνωστοποίηση, υποβολή ένστασης, αίτησης, κλπ. από και προς το Πανεπιστήμιο Κρήτης) συντάσσονται στην ελληνική γλώσσα. Ενδεχομένως τεχνικοί όροι ή τεχνικά φυλλάδια που δεν μπορούν να αποδοθούν στην Ελληνική, είναι δυνατό να αναγράφονται στην Αγγλική. Πιστοποιητικά ή λοιπά συνοδευτικά στοιχεία, που έχουν συνταχθεί σε γλώσσα εκτός της Ελληνικής θα συνοδεύονται υποχρεωτικά μετάφραση στην Ελληνική γλώσσα επικυρωμένη, είτε από πρόσωπο αρμόδιο κατά τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας είτε από πρόσωπο κατά νόμο αρμόδιο της χώρας στην οποία έχει συνταχθεί το έγγραφο». Στο κεφάλαιο 2.4.3 με τίτλο Περιεχόμενα Φακέλου «Δικαιολογητικά Συμμετοχής- Τεχνική Προσφορά» της διακήρυξης ορίζονται τα εξής: «2.4.3.1 Τα στοιχεία και δικαιολογητικά για την συμμετοχή των προσφερόντων στη διαγωνιστική διαδικασία περιλαμβάνουν: α) Το τυποποιημένο έντυπο υπεύθυνης δήλωσης (Τ.Ε.Υ.Δ.), όπως προβλέπεται στην παρ. 4 του άρθρου 79 του ν. 4412/2016, σύμφωνα με την παράγραφο 2.2.9.1. της παρούσας διακήρυξης. Οι προσφέροντες συμπληρώνουν το σχετικό πρότυπο ΤΕΥΔ το οποίο έχει αναρτηθεί, και σε επεξεργάσιμη μορφή αρχείου doc, στη διαδικτυακή πύλη www.promitheus.gov.gr του ΕΣΗΔΗΣ και αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα της διακήρυξης (Παράρτημα ΙΙ), Οι ενώσεις οικονομικών φορέων που υποβάλλουν κοινή προσφορά, υποβάλλουν το ΤΕΥΔ για κάθε οικονομικό φορέα που συμμετέχει στην ένωση. β) Εγγυητική επιστολή συμμετοχής σύμφωνα με το άρθρο 72 του Ν.4412/2016, γ) Νομιμοποιητικά έγγραφα & Παραστατικά εκπροσώπησης. Για την απόδειξη της νόμιμης σύστασης και εκπροσώπησης, στις περιπτώσεις που ο οικονομικός φορέας είναι νομικό πρόσωπο, προσκομίζει τα κατά περίπτωση νομιμοποιητικά έγγραφα σύστασης και νόμιμης εκπροσώπησης (όπως καταστατικά, πιστοποιητικά μεταβολών, αντίστοιχα ΦΕΚ, συγκρότηση Δ.Σ. σε σώμα, σε περίπτωση Α.Ε., κλπ., ανάλογα με τη νομική μορφή του διαγωνιζομένου). Από τα ανωτέρω έγγραφα πρέπει να προκύπτουν η νόμιμη σύστασή του, όλες οι σχετικές τροποποιήσεις των καταστατικών, το/τα πρόσωπο/α που δεσμεύει/ουν νόμιμα την εταιρία κατά την ημερομηνία διενέργειας του διαγωνισμού (νόμιμος εκπρόσωπος, δικαίωμα υπογραφής κλπ.), τυχόν τρίτοι, στους οποίους έχει

Αριθμός απόφασης: 432/2018

χορηγηθεί εξουσία εκπροσώπησης, καθώς και η θητεία του/των ή/και των μελών του οργάνου διοίκησης/ νόμιμου εκπροσώπου. δ) Επικαιροποιημένη Υπεύθυνη Δήλωση της παρ.4 του άρθρου 8 του ν.1599/1986(Α΄75), όπως εκάστοτε ισχύει, συμπληρωμένη σύμφωνα με το Παράρτημα V (δεν απαιτείται βεβαίωση του γνησίου της υπογραφής από αρμόδια διοικητική αρχή ή τα ΚΕΠ). Η ως άνω δήλωση, ανεξάρτητα από την αναγραφόμενη σε αυτήν ημερομηνία, αποκτά βεβαία χρονολογία με την υποβολή της προσφοράς. Την υπεύθυνη δήλωση υποβάλλει ο νόμιμος εκπρόσωπος της εταιρείας. ε) Επικαιροποιημένη Υπεύθυνη Δήλωση της παρ.4 του άρθρου 8 του ν.1599/1986(Α΄75), όπως εκάστοτε ισχύει, συμπληρωμένη σύμφωνα με το Παράρτημα VI (δεν απαιτείται βεβαίωση του γνησίου της υπογραφής από αρμόδια διοικητική αρχή ή τα ΚΕΠ). Η ως άνω δήλωση, ανεξάρτητα από την αναγραφόμενη σε αυτήν ημερομηνία, αποκτά βεβαία χρονολογία με την υποβολή της προσφοράς. Την υπεύθυνη δήλωση υποβάλλει ο νόμιμος εκπρόσωπος της εταιρείας.

2.4.3.2 1. Περιγραφή Προσφερόμενης λύσης Περιγράφεται συνολικά και αναλυτικά η προσφερόμενη λύση από τον προμηθευτή. 2. Πίνακα Ανάλυσης Τεχνικής Προσφοράς Καταγράφεται συνοπτικά το προσφερόμενο προϊόν και οι σχετικές υπηρεσίες, στον αντίστοιχο Πίνακα που δίνεται στο Παράρτημα III: Πίνακες Ανάλυσης Τεχνικής και Οικονομικής Προσφοράς. Η καταγραφή γίνεται με την αναφορά του παραγωγού οίκου και των αντίστοιχων κωδικών του για κάθε είδος έτσι ώστε να προσδιορίζεται μονοσήμαντα το προσφερόμενο προϊόν. Το ίδιο ισχύει και για τα επιμέρους τμήματα αν πρόκειται για «σύνθετο» προϊόν. Τονίζεται ότι: Θα πρέπει να καταγραφούν όλα τα προσφερόμενα προϊόντα/υπηρεσίες Τα επιμέρους στοιχεία του πίνακα αυτού θα πρέπει να συμφωνούν ακριβώς με τα αντίστοιχα στοιχεία του Πίνακα Ανάλυσης Οικονομικής Προσφοράς του παρόντος Παραρτήματος IV (χωρίς, προφανώς, αναφορά στα κόστη) Οι οικονομικοί φορείς αναφέρουν το τμήμα της σύμβασης που προτίθενται να αναθέσουν υπό μορφή υπεργολαβίας σε τρίτους, καθώς και τους υπεργολάβους που προτείνουν. 3. Prospectus των προσφερομένων ειδών και εγχειρίδια των προσφερομένων ειδών (όπου αυτά υπάρχουν) 4. Πιστοποιητικά καταλληλότητας ειδών Ο υποψήφιος ανάδοχος θα πρέπει να διαθέτει Πιστοποιητικά που

Αριθμός απόφασης: 432/2018

εκδίδονται από επίσημα γραφεία ποιοτικού ελέγχου ή αρμόδιες Υπηρεσίες, αναγνωρισμένων ικανοτήτων, που να βεβαιώνουν την καταλληλότητα των ειδών, επαληθευμένα με παραπομπές σε ορισμένες προδιαγραφές ή πρότυπα των προϊόντων και όπως αυτά ορίζονται στο «Παράρτημα Ι-Απαιτήσεις-Τεχνικές Προδιαγραφές» της παρούσης. Στην περίπτωση που υποβάλλεται προσφορά από προμηθευτή που δεν είναι ο ίδιος κατασκευαστής του τελικού προϊόντος, προσκομίζονται από τον προμηθευτή μαζί με την προσφορά του και Πιστοποιητικά που εκδίδονται από επίσημα γραφεία ποιοτικού ελέγχου, που αφορούν μόνο τον ανωτέρω κατασκευαστή.

19. Επειδή, από τους παραπάνω αναφερθέντες όρους της διακήρυξης που έχουν τεθεί επί ποινή αποκλεισμού σε συνδυασμό με την εφαρμογή της αρχής της τυπικότητας (βλ. σκ.14) προκύπτει εναργώς ότι τα ζητηθέντα από την αναθέτουσα αρχή Πιστοποιητικά ή λοιπά συνοδευτικά στοιχεία, που έχουν συνταχθεί σε γλώσσα εκτός της Ελληνικής θα πρέπει να συνοδεύονται υποχρεωτικά από μετάφραση στην Ελληνική γλώσσα επικυρωμένη, είτε από πρόσωπο αρμόδιο κατά τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας είτε από πρόσωπο κατά νόμο αρμόδιο της χώρας στην οποία έχει συνταχθεί το έγγραφο. Στην προκειμένη δε περίπτωση, για τα απαιτούμενα και από το Παράρτημα Ι-Απαιτήσεις-Τεχνικές Προδιαγραφές στοιχεία της Διακήρυξης, Δηλώσεις συμμόρφωσης κατά CE και ROHS που αποτελούν Πιστοποιητικά που εκδίδονται από επίσημα γραφεία ποιοτικού ελέγχου ή αρμόδιες Υπηρεσίες, αναγνωρισμένων ικανοτήτων και βεβαιώνουν την καταλληλότητα των ειδών, απαιτείται η προσκόμιση των από τους υποψήφιους συμμετέχοντες με συνοδευτική μετάφραση στην ελληνική, επιπροσθέτως δε στην εδώ εξεταζόμενη περίπτωση προκύπτει ότι η έλλειψη που παρατηρείται, ήτοι προσκόμισης της απαιτούμενης μετάφρασης των πιστοποιητικών από την συνδιαγωνιζόμενη εταιρεία, δεν αιτιολογείται κατά τα προλεχθέντα, σε κάθε δε περίπτωση δεν πρόκειται για επουσιώδη πλημμέλεια/ασάφεια που χρήζει διευκρινήσεως σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 102 του Ν.4412/2016.

Αριθμός απόφασης: 432/2018

20. Επειδή, βάσει των ανωτέρω αναφερόμενων, ο λόγος προσφυγής κατά της εταιρείας θα πρέπει να γίνει δεκτός.

21. Επειδή, κατ'ακολουθίαν η υπό κρίση προσφυγή θα πρέπει να απορριφθεί κατά το σκέλος που στρέφεται κατά της εταιρείας «.....» και να γίνει δεκτή κατά το σκέλος που στρέφεται κατά της εταιρείας «.....».

22. Επειδή, ύστερα από την προηγούμενη σκέψη, το παράβολο που κατέθεσε η προσφεύγουσα (ηλεκτρονικό παράβολο με κωδικό 201274410958 0612 0057), ποσού 600,00 €, θα πρέπει να επιστραφεί, σύμφωνα με το άρθρο 363 παρ. 5 του Ν.4412/2016 και το άρθρο 5 παρ. 5 του Π.Δ. 39/2017.

Για τους λόγους αυτούς

Δέχεται εν μέρει την υπό κρίση Προδικαστική Προσφυγή.

Ακυρώνει την υπ' αριθ. 385/29.03.2018 απόφαση της Έκτακτης Συνεδρίασης της με την οποία εγκρίθηκε το 1^ο Πρακτικό της Επιτροπής Διενέργειας και Αξιολόγησης των Αποτελεσμάτων του διαγωνισμού για την «Προμήθεια και εγκατάσταση φωτιστικών σωμάτων LED στο κτήριο των», όπως αυτός προκηρύχθηκε με τη με αριθ. 601/22.01.2018 Διακήρυξη, προϋπολογισθείσας αξίας 103.300 ευρώ, χωρίς Φ.Π.Α. κατά το σκέλος που με αυτήν έγινε δεκτή η προσφορά της εταιρείας «.....».

Δέχεται την Παρέμβαση της εταιρείας «.....»

Απορρίπτει την Παρέμβαση της εταιρείας «.....».

Ορίζει την επιστροφή του προσκομισθέντος παραβόλου ποσού εξακοσίων ευρώ (600,00 €).

Αριθμός απόφασης: 432/2018

Κρίθηκε και αποφασίστηκε στον Άγ. Ιωάννη Ρέντη, στις 16 Μαΐου 2018 και εκδόθηκε στον ίδιο τόπο στις 01 Ιουνίου 2018.

Ο Πρόεδρος

Η Γραμματέας

Κωνσταντίνος Πολ. Κορομπέλης

Γεωργία Παν. Ντεμερούκα